

# TR 225 VN

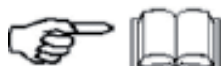
(1140609)



RO

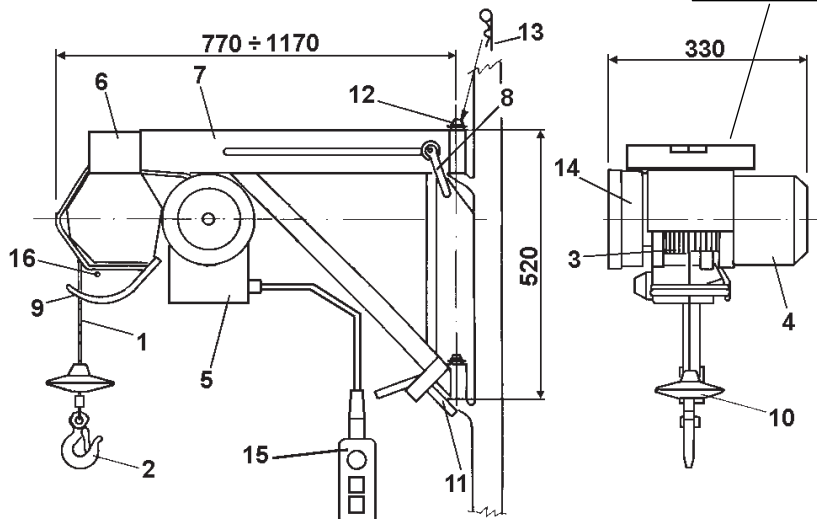
ELEVATOR

Manual de utilizare, întreținere și piese de schimb



3231957 R04 - 05/2015

Fig.1



- 1 CABLU DE OȚEL
- 2 CĂRLIG
- 3 TAMBUR
- 4 MOTOR ELECTRIC AUTOFRĂNANT
- 5 TABLOU ELECTRIC
- 6 BRAȚ EXTENSIBIL
- 7 CADRU PIVOTANT
- 8 MÂNER DE BLOCAJ
- 9 LEVIER SFÂRȘIT DE CURSĂ URCARE
- 10 CONTRAGREUTATE
- 11 LEVIER BLOCARE BRAȚ
- 12 PIVOT SUSȚINERE
- 13 ȘPLINT
- 14 REDUCTOR
- 15 DISPOZITIV DE COMANDĂ
- 16 LEVIER SFÂRȘIT DE CURSĂ COBORĂRE

DATE TEHNICE		
Capacitate max.	kg	150
Viteză de ridicare	m / 1'	38
Înălțime max. de lucru	m	50
Tensiune nominală	V / Hz	230 / 50
Putere motor	KW	1,3
R.P.M. (rotații pe minut)	n° / 1'	2.650
Curent nominal	A	10,1
Tip de serviciu	S3	50%
Nivel de emisii sonore LwA (EN ISO 3744)	dB	89
Nivel de presiune sonoră LpA - 1,5m	dB	<75
Greutate mașină	kg	48
Dimensiuni ambalaj	mm	820x350x550
Standarde proiect		
FEM 1.001, UNI-ISO 4301-4308-2408, UNI 7670-9466, EN 60204-1, EN 60204-32, EN 60034-1, ISO 6336-1/-2		

Trebuie să se acorde o atenție specială avertismentelor marcate cu acest simbol:





Dragă Client,

Felicitări pentru alegerea elevatorului IMER, rezultatul fiabil și inovator a anii de experiență.



### OPERARE ÎN CONDIȚII DE SIGURANȚĂ

Pentru a lucra în deplină siguranță, citiți cu atenție următoarele instrucțiuni înainte de a instala elevatorul.

Acest manual de operare și întreținere trebuie să fie păstrat la locul de operare de către persoana responsabilă, de ex. maistrul de șantier și trebuie să fie întotdeauna disponibil pentru consultare.

Manualul trebuie să fie considerat parte integrantă a mașinii și trebuie să fie păstrat pentru referințe ulterioare (EN 12100-2) până la distrugerea mașinii. În caz de deteriorare sau pierdere, un exemplar care să înlocuiască copia pierdută poate fi solicitat de la producătorul elevatorului.

Manualul conține instrucțiuni și avertizări cu privire la instalarea, utilizarea și întreținerea dispozitivului.

Cu toate acestea, instalatorul și utilizatorul trebuie să fie familiarizați și să aibă experiență în utilizarea mașinii.

Pentru a garanta securitatea deplină a operatorului, siguranța operațională și durata îndelungată de viață, trebuie să respectați instrucțiunile furnizate în acest manual, împreună cu normele de securitate la locul de muncă (utilizarea de bocanci, îmbrăcăminte și căști de protecție, centuri de de siguranță tip ham, balustrade de protecție împotriva căderii în gol, etc.).



**NU modificați în niciun fel structura de oțel sau componentele de operare ale mașinii.**

IMER INTERNATIONAL își declină orice responsabilitate pentru nerespectarea legilor și standardelor care reglementează utilizarea echipamentelor de ridicat, în special: utilizarea neprogramată, sursa de alimentare defectă, neefectuarea întreținerii, modificări neautorizate, alterarea sau deteriorarea unei componente sau a tuturor echipamentelor și nerespectarea parțială sau totală a instrucțiunilor cuprinse în acest manual.



**IMER INTERNATIONAL își rezervă dreptul de a modifica specificațiile mașinii și conținutul acestui manual fără obligația de a actualiza sau de a aduce la zi modelele sau edițiile precedente.**

## 1. DESCRIERE GENERALĂ



**ATENȚIE: Utilizarea unui echipament de ridicare necesită atenție și îndemănare. Mașina trebuie să fie operată doar de către personal calificat și instruit în mod corespunzător.**



1) Mașina este concepută numai pentru a ridica materiale și pentru utilizarea pe șantiere de construcții de clădiri.



2) Transportul pasagerilor și / sau animalelor este interzis.



3) Mașina nu trebuie să fie utilizată în atmosfere potențial explozive sau în subteran.

Mașina este alcătuită din (fig. 1):

Trolui cu tambur montat pe arborele reductorului (3), cablu de oțel (1), cârlig de ridicare (2) și contragreutate (10).

Motoreductor alcătuit din motor electric autofrânant (4) și reductor cu angrenaje în baie de ulei (14).

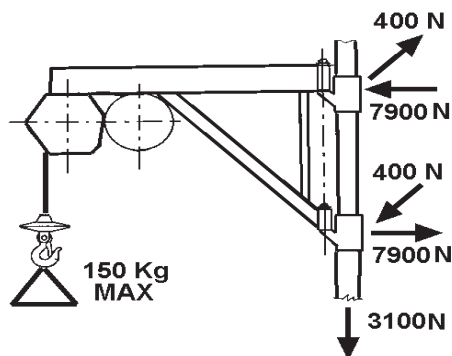
Tablou electric (5).

Lever sfârșit de cursă ridicare (9) și lever sfârșit de cursă coborâre (16).

Cadru pivotant (7) cu braț extensibil (6), mâner de blocaj (8) și lever blocare braț (11).

Dispozitiv de comandă cu cablu de 1.5 m și trei butoane (15).

Fig. 2



## 2. SUPORTURI PENTRU TROLIU

Structura de susținere a troluiului trebuie să suporte solicitarea generată pe durata operării (Fig. 2).

Sarcina de 400N este perpendiculară pe sarcina de 7900N. Având în vedere că troluiul se poate roti pe pivoții săi, aceste sarcini trebuie să fie verificate în toate pozițiile. IMER oferă o gamă largă de suporturi (vezi figurile 7-8-9-10-11-12) pentru utilizarea pe șantierele de construcții, concepute pentru a transfera solicitările la structurile construcției.



### AVERTISMENT

**Declarația de Conformitate CE anexată la acest manual este valabilă numai în cazul în care componentele IMER sunt utilizate pentru trolui și suport.**

**Dacă această condiție nu este respectată, Declarația își pierde valabilitatea, iar tehnicianul responsabil cu instalarea trebuie să completeze o nouă Declarație de Conformitate CE, după ce îndeplinește toate prevederile din Directiva privind Siguranța Mașinilor 2006/42/CE și modificările și completările ulterioare referitoare la ansamblul troluiului și suportul.**

Aceste sarcini – menționate la cuplajele suportului – trebuie să fie luate în considerare în calculele referitoare la structurile de susținere (schele, terase, plafoane, etc.), realizate de către un tehnician calificat.

Dacă troluiul trebuie să fie montat pe schelă, acesta trebuie să fie fixat în mod corespunzător (Fig. 13).

Pentru a instala diferitele suporturi, urmați instrucțiunile aplicabile în cazul fiecărui ansamblu.

Atunci când utilizați suporturi cu alte capacități portante decât cele ale elevatorului, capacitatea portantă admisă a celui mai slab element al sistemului trebuie să fie afișată în mod vizibil.

## 2.1 INSTALAREA ELEVATORULUI LA LOCAȚIE



**Accesul la nivelul podelei pentru încărcare trebuie să fie protejat de un parapet cu înălțime mai mare de 1m și un opritor la picior.**

- Asigurați-vă că: cursa de ridicare nu întâmpină obstacole și asigurați-vă că nimeni nu se poate apleca în afară în canalul de ridicare al elevatorului de la nivelurile intermediare.

- Delimitați zona de încărcare la nivelul solului, pentru a împiedica persoanele să intervină în activitatea în curs de desfășurare.

## 3. MONTAJ (Fig. 1)

1) Numai personalul competent, instruit poate asambla și opera elevatorul.

Având în vedere greutatea elevatorului, trebuie să fie utilizat un număr corespunzător de operatori pentru manipulare și instalare, în așa fel încât să se evite situațiile periculoase.

2) Înălțimea maximă de lucru (50m) corespunde poziției motoreductorului și anume măsurată de la pivotul superior al suportului.

3) Fixați suportul pe structura clădirii și verificați alinierea verticală a pivoților de susținere (12); apoi ridicați levierul de blocare (11) pentru a insera bușele cadrului (7) pe pivoți și potriviți dispozitivul de blocare al știftului (13).

4) Potriviți brațul extensibil (6) pe cadru (7) în poziția de extindere minimă, înșurubați mânerul de blocaj și șaiba în gaura filetată prin fantă, și strângeți (8).

5) La montarea pe un cadru rigid utilizat ca suport, potriviți brațul extensibil (6) pe sanie cu ajutorul orificiilor de fixare (Fig. 12), folosind șuruburile și contrapiulițele. În ceea ce privește restul, urmați instrucțiunile pentru cadrul rigid utilizat ca suport.

6) Toate dispozitivele de comandă au 3 butoane de acționare (Fig. 3):

negru: coborâre

alb: ridicare

roșu: oprire de urgență.

7) Eliberați cârligul.



Fig. 3

## 4. RACORDARE LA REȚEAUA DE ALIMENTARE ELECTRICĂ

- Asigurați-vă că tensiunea de la rețeaua de alimentare electrică este aceeași cu cea specificată pe plăcuța cu datele tehnice principale.

- Verificați, de asemenea, dacă tensiunea de la rețeaua de alimentare electrică se află în intervalul -10% la + 6% din valoarea nominală de operare.

- Cablul de alimentare trebuie să fie echipat cu întrerupătoare diferențiale cu protecție la supracurent, iar cablul de împănământ trebuie să aibă aceeași secțiune transversală ca și cablul propriu-zis.

- Conductorii trebuie să fie dimensionați în mod proporțional atât cu curentul de operare cât și cu lungimea lor pentru a evita căderi de tensiune (Tabelul 1). Nu utilizați prelungitoare înfășurate pe tamburi.

- Cablul de alimentare trebuie să fie adecvat pentru manipularea frecventă și să aibă un manșon rezistent la abraziune (de exemplu H07RN-F).

- Introduceți ștecărul într-o priză CEE de 16A cu grad de protecție IP67 și strângeți colierul de fixare.

- Elevatorul este acum pregătit pentru testare.

**5. TESTARE**

- **Avertisment! Testarea trebuie să fie efectuată de către personal calificat. Luați toate măsurile de precauție necesare.**

- **Avertisment! Trolul trebuie să fie testat înainte de utilizare.**

Înainte de a testa elevatorul, asigurați-vă că acesta a fost instalat corect.

1) Coborâți cablul fără sarcină în poziția de încărcare inferioară și verificați dacă, la sfârșitul cursei sale, rămân trei spire de cablu pe tambur.

2) **Test fără sarcină.** Aplicați o sarcină mică (20 kg) și efectuați un ciclu complet de ridicare / coborâre.

Testați butoanele de ridicare, coborâre și oprire de urgență, operarea întrerupătorului de sfârșit de cursă RIDICARE, înfășurarea corectă a cablului pe tambur și operarea frânei de motor.

3) Test sub sarcină. Încărcați elevatorul cu sarcina maxim admisă. Efectuați un ciclu complet de ridicare / coborâre pentru a testa stabilitatea suporturilor și frâna de motor.

După test, verificați eventualele avarii sau patinări ale structurii de susținere și reverificați alinierea tamburului (utilizați o nivelă ca în Fig. 1).

4) Elevatorul este echipat cu un dispozitiv de siguranță care oprește cursa în poziția de RIDICARE (9) și de derulare completă în punctul INFERIOR (16), pentru a evita înfășurarea cablului în direcția greșită.

Nu contați pe acest dispozitiv de siguranță pentru a opri trolul; eliberați butonul de comandă pentru a opri trolul în schimb.

La finalizarea testării, completați raportul de testare cu data, verificarea instalării și semnătura (Tabelul 2), împreună cu orice alte observații.

**Procedura de testare descrisă mai sus, completată cu testele fără sarcină (2) și sub sarcină (3), trebuie să fie efectuată de fiecare dată când mașina este instalată.**

**6. AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ ȘI MĂSURI DE PRECAUȚIE LA OPERARE**

- 1) **Nu ridicați greutatea care depășește capacitatea elevatorului.**

- 2) **Nu permiteți nimănui să staționeze sub sarcinile coborâte.**

- 3) **Nu încercați să ridicați sarcini care sunt ancorate la sol (de ex., piloni îngroșați, plinte, etc.).**

- 4) **Asigurați-vă că sarcina este fixată corect de cârligul de pe elevator și închideți întotdeauna mecanismul de siguranță (Fig. 4.1, 6).**

- 5) **În cazul în care sarcina necesită fixare de accesorii (curele, cabluri, chingi, etc.), acestea trebuie să fie certificate și omologate. Din capacitatea maximă trebuie să fie scăzută greutatea tuturor accesoriilor.**

- 6) **Asigurați-vă că niciun element al sarcinii nu se mișcă înainte de a fi ridicată.**

- 7) **Asigurați-vă că sarcina se sprijină ferm pe sol înainte de a o elibera din cârlig.**

- 8) **Nu eliberați o sarcină suspendată folosind accesorii care permit eliberarea instantanee sau prin tăierea chingii deoarece aceasta poate duce la o contracție elastică a întregii structuri.**

- 9) **Nu apropiați mâinile și părți ale corpului de tambur pe durata operării pentru a evita să le prindeți în cablul care se înfășoară; aceasta poate duce la vătămări grave.**

- 10) **Nu apropiați mâinile și părți ale corpului de contragreutate pe durata ridicării pentru a le împiedica să fie strivite de levierul de sfârșit de cursă.**

- 11) **Nu utilizați mașina în condiții meteorologice nefavorabile (vânt puternic sau furtuni), deoarece sarcina nu este ghidată.**

- 12) **Poziția de comandă și condițiile de iluminare trebuie să permită o bună vizualizare a sarcinii pe durata cursei sale.**

- 13) **Verificați dacă toate protecțiile sunt la locul lor.**

- 14) **Pe durata operării, verificați înfășurarea corectă a cablului, spiră cu spiră, fără slăbiri sau suprapuneri, deoarece acestea îl pot deteriora. În cazul în care nu se întâmplă aceasta, derulați-o și reînfășurați-o în mod corect sub tensiune.**

- 15) **Asigurați-vă că nu există obstacole pe parcursul cursei de ridicare și asigurați-vă că nimeni nu se poate apleca de la nivelurile intermediare.**

- 16) **Delimitați zona de încărcare la nivelul solului, pentru a împiedica pătrunderea oricărei persoane pe durata ridicării.**

- 17) **Țineți copii departe de elevator.**

- 18) **Nu permiteți accesul persoanelor neautorizate la elevator atunci când acesta nu este utilizat.**

- 19) **Elevatorul nu trebuie să fie utilizat pentru tracțiuni de tracțiune (mai mult de 5° în raport cu axa verticală).**

- 20) **Nu rotiți trolul pe pivoții săi trăgând de dispozitivul de comandă; deplasați cadrul propriu-zis manual;**

- 21) **Nu lăsați o sarcină suspendată nesupravegheată. Ridicați-o sau coborâți-o și descărcați-o.**

- 22) **Atunci când o sarcină trebuie să fie ridicată sau coborâtă, aceasta trebuie să fie efectuată în așa fel încât să se reducă la minim mișcările laterale și verticale periculoase.**

- 23) **Înainte de a lăsa elevatorul nesupravegheat, îndepărtați sarcina, înfășurați complet cablul pe tambur și deconectați ștecărul de alimentare.**

- 24) **Nu lăsați sarcina să se rotească atunci când este ridicată sau coborâtă, deoarece aceasta ar putea provoca ruperea cablului.**

- 25) **Protejați trolul de ploaie.**

La reluarea operării, după o lungă perioadă de neutilizare, întreaga mașină trebuie să fie testată fără sarcină înainte de pornire, așa cum este descris mai sus (punctul 2, Capitolul 5).

**7. TESTARE ȘI ÎNTREȚINERE**

**Avertisment! Efectuați întreținerea doar cu mașina oprită, descărcată și deconectată de la rețeaua de alimentare electrică.**

- Reparațiile trebuie să fie efectuate de către personal calificat sau de către Serviciul Tehnic IMER.

- Utilizați numai piese de schimb originale IMER.

- **Verificați frâna de motor la fiecare 6 / 7 zile.**

- **Asigurați-vă că avertismentele și inscripțiile de pe mașină sunt afișate vizibil și lizibile.**

- **Păstrați mașina curată îndepărtând murdăria.**

- **Verificați operarea întrerupătoarele de sfârșit de cursă în pozițiile RIDICARE și COBORÂRE la începutul fiecărui schimb de lucru.**

- **Verificați cablul electric la începutul fiecărui ciclu de lucru pentru deteriorări accidentale.**

**7.1 CABLU DE OTEL**

Utilizați numai cabluri noi, cu certificat de conformitate de la producător care atestă îndeplinirea următoarelor specificații și a standardului UNI EN 12385-4. Acestea sunt specificații minime: pot fi utilizate cabluri cu specificații superioare, cu excepția DIAMETRULUI EXTERN, care trebuie să fie întotdeauna 4 mm.

Diametru extern:	4 mm
Tip:	133 fire antirotire
Sens înfășurare:	ÎNCRUCIȘAT LA DREAPTA
Diametru fire elementare:	0,26 mm
Rezistență fire elementare:	1960 N/mm <sup>2</sup>
Preformat:	Da
Sarcină minimă la rupere:	10,2 kN
Lungime:	51 m
Tratament superficial:	galvanizat și uns
Codul de referință IMER este indicat în tabelul pieselor de schimb.	

**7.1.1 ÎNLOCUIREA CABLULUI (Fig. 4)**

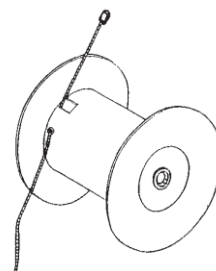
Îndepărtați cârligul (ref. 2 fig. 1) și extrageți contragreutatea

(ref. 10 fig. 1).

Tamburul este dotat cu un dispozitiv care garantează că 2 spire ale cablului sunt întotdeauna înfășurate chiar și atunci când cablul este derulat până la limită.

Aceasta împiedică forțarea excesivă a fixării cablului.

Cablul trebuie să fie fixat în acest fel. Derulați complet cablul. Extrageți-l din interiorul tamburului prin orificiu și fantă.

**Fig. 4.1**



Introduceți noul cablu în orificiu și strângeți-l prin fanta din tubul tamburului. Strângeți clema la extremitate lăsând aproximativ 1 cm de cablu liber (fig. 4.1) și trageți cablul până când clema vine în contact cu peretele interior al tamburului. Înfășurați două spire complete menținând cablul în contact cu tamburul (Fig. 4.2). La a doua spirală, treceți cablul pe sub cârligul din interiorul fantei tamburului (Fig. 4.3).

Trageți cablul pentru un contact corespunzător cu suprafața tamburului. Acum înfășurați cablul în spire adiacente, câte un strat odată.

Introduceți cablul de oțel în contragreutate (fig. 4.4) și în manșonul de aluminiu.

Fixați inelul de siguranță în orificiul din cârlig.

Treceți cablul înapoi prin manșon și strângeți inelul de siguranță cu bucla rezultată. Din manșon trebuie să iasă în afara aprox. 1 cm de cablu. Trageți cablul pentru a strânge toate componentele.

Acum sertizați manșonul de aluminiu cu o presă sau o unealtă pentru sertizare.

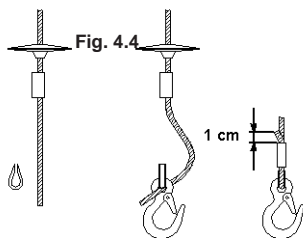


Fig. 4.4

Fig. 4.3

Fig. 4.2

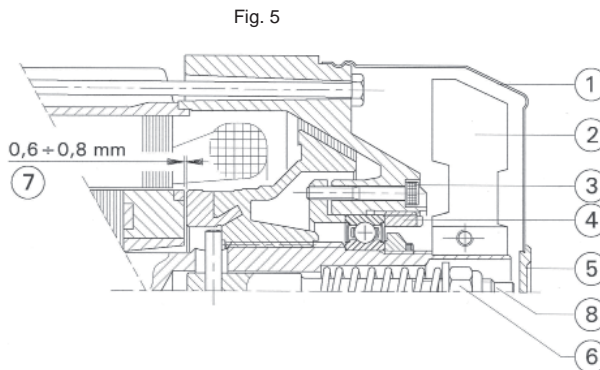
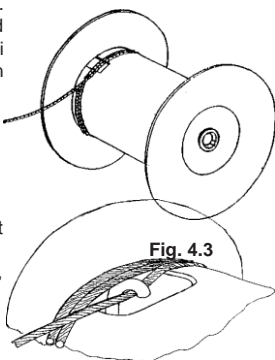


Fig. 5

**Frână uzată:** rotiți colierul 4 în sens contrar acelor de ceasornic; verificați decalajul (0.6-0.8 mm).

Strângeți complet cele trei șuruburi imbus 3 și reinstalați ventilatorul și capacul ventilatorului.

Pentru a verifica performanța frânării, efectuați câteva teste sub sarcină după ce ați reglat întrefierul.

#### 7.4 UNGEREA REDUCTORULUI

- Nu trebuie să existe scurgeri de ulei de la grupul motoreductor. Scurgerile pot indica deteriorarea carcasei de aluminiu. În acest caz, resigilați sau înlocuiți carcasa.

**⚠ Verificați nivelul uleiului motoreductor prin vizor înainte de fiecare pornire. Reumpleți după cum este necesar, prin intermediul capacului de umplere din partea superioară a reductorului. Uleiul trebuie schimbat la fiecare 2000 de ore. Utilizați ulei de transmisie cu vâscozitate ISO VG 460 la 40 °C.**

**⚠ Uleiul uzat este clasificat ca deșeu special. Ca atare, trebuie să fie eliminat în conformitate cu legea.**

#### 7.5 INSTALATIE ELECTRICA

Verificați starea cutiei dispozitivului de comandă și a cablului; în caz de deteriorare trebuie să fie înlocuită cu piesa de schimb IMER. Verificați: cablul de oțel care conectează dispozitivul de comandă la carcasa electrică să nu fie mai scurt decât cablul electric în sine, protejându-l astfel împotriva încălzirii.

#### 8. DEMONTARE

Eliberați cârligul.

Înfășurați cablul de oțel în întregime pe tambur. Deconectați mașina de la rețeaua de alimentare electrică.

Îndepărtați șplintul de pe pivotul de susținere și extrageți cadrul pivotant. Dacă este utilizat un cadru rigid, elevatorul trebuie să fie demontat de pe sanie după ce a fost îndepărtată traversa.

#### 9. TRANSPORT ȘI DEPOZITARE

- Nu lăsați elevatorul instalat nesupravegheat fără să fi înfășurat complet cablul pe tambur și deconectat sursa de alimentare cu energie electrică. Atunci când depozitați mașina pentru o perioadă lungă de timp, protejați-o de agenții atmosferici agresivi.

- Pe durata transportului, protejați mașina de lovituri și strivire pentru a evita compromiterea funcționalității și rezistenței sale mecanice.

#### 10. RECICLARE

În eventualitatea reciclării, procedați după cum urmează:

- Scurgeți tot uleiul prin bușonul de golire;
- Separați toate componentele de plastic și electrice (cabluri, dispozitivul de comandă, etc.);
- Grupați toate componentele de metal în funcție de tip (oțel, aluminiu, etc.).

La finalizarea celor de mai sus, eliminați toate componentele în centrele autorizate de eliminare a deșeurilor în conformitate cu legislația în vigoare.

**⚠ - Respectați mediul; anumite componente pot fi dăunătoare persoanelor sau mediului.**

Verificați dacă întrerupătorul de sfârșit de cursă RIDICARE funcționează atunci când contragreutatea atinge levierul. Efectuați testul sub sarcină descris în paragraful 5 și înregistrați înlocuirea cablului în Tabelul 2.

#### 7.1.2 VERIFICĂRI PERIODICE

**⚠ Verificați vizual în fiecare zi starea cablului și ori de câte ori este supus unei deformări anormale (rasucire, îndoire, încovoieri sau abraziune).**

Înlocuiți cablul atunci când apar defecte (Fig. 14).

Examinați cu atenție la fiecare trei luni întregul cablu, în special extremitățile sale; notați rezultatele în graficul (Tabelul 2) care trebuie să fie păstrat de către maistrul șantierului.

Înlocuiți cablul cel puțin o dată pe an.

#### 7.2 CÂRLIG

Atunci când utilizați cablul, asigurați-vă că sarcina se află pe axa sa verticală. Sarcinile nealiniat pot reduce capacitatea de sarcină a cablului.

Cârligul nu necesită întreținere. Verificați-l din când în când pentru a nu exista deformare și spargere și înlocuiți-l dacă este necesar. Asigurați-vă că este încă echipat cu clichețul de siguranță, dacă nu, înlocuiți-l.

Utilizați doar un cârlig nou pentru a-l înlocui pe cel vechi, cu un certificat al producătorului care atestă conformitatea acestuia cu următoarele specificații:

- capacitate de sarcină: minim 800 kg;
- finisare: vopsit sau galvanizat.

#### 7.3 REGLARE A FRÂNEI MOTORULUI (Fig.5)

Frâna se declanșează în caz de lipsă de alimentare a motorului.

În caz de diminuare a capacității de frânare, un tehnician calificat trebuie să verifice dispozitivul și să-l regleze.

**⚠ Avertisment! Înainte de efectuarea întreținerii frânei, asigurați-vă că trolul nu este încărcat și că sursa de alimentare a frânei este deconectată. Motorul trebuie să fie rece.**

##### 7.3.1. Reglarea forței de frânare.

Îndepărtați bușonul 5 de la capacul ventilatorului 1.

**Mărirea forței de frânare:** rotiți treptat în sens contrar acelor de ceasornic contrapiulița 6 și verificați dacă frâna se decuplează la coborâre.

**Reducerea forței de frânare:** rotiți în sensul acelor de ceasornic contrapiulița 6.

##### 7.3.2. Reglarea întrefierului.

Dacă frâna se blochează sau se uzează, trebuie să reglați întrefierul după cum urmează. Îndepărtați capacul ventilatorului 1 și extrageți ventilatorul 2.

Slăbiți cele trei șuruburi imbus 3.

**Frână blocată:** rotiți colierul 4 în sensul acelor de ceasornic pentru a crește întrefierul 7 și eliberați frâna; verificați decalajul (0.6-0.8 mm).

**11. DEPANAREA**

PROBLEMĂ	CAUZĂ	SOLUȚIE
Mașina nu răspunde comenzilor sale (butoanele RIDICARE și COBORĂRE)	Butonul de oprire de urgență a fost apăsat	Rotiți butonul de oprire de urgență pentru a-l reseta
	Mașina nu primește curent	Verificați cablul
	Ștecărul de alimentare este introdus incorect	Introduceți-l în mod corespunzător
	Înterupătorul termic al tabloului de alimentare s-a declanșat	Resetați înterupătorul
Mașina coboară, dar nu se ridică	Înterupătorul de sfârșit de cursă RIDICARE este defect	Reparați-l
Brațul extensibil nu se deplasează lin pe orizontală	Mănerul de blocaj este strâns	Slăbiți-l
Dacă problema persistă	Contactați serviciul tehnic IMER	

**12. PROCEDURĂ ÎN CAZ DE DEFECTIUNE CU SARCINA SUSPENDATĂ**

- Dacă este posibil, îndepărtați sarcina de la cel mai apropiat nivel, apoi demontați elevatorul și efectuați întreținerea sa.
- Dacă aceasta nu este posibilă, utilizați o altă mașină de ridicare (cu o capacitate portantă suficientă) plasată mai sus și suspendați elevatorul defect atât în zona sarcinii cât și în punctul de fixare al elevatorului. Îndepărtați șplintul și ridicați elevatorul defect încet de pe fixarea sa, apoi coborâți întreaga sarcină la sol.
- NU reglați frâna de motor cu sarcina suspendată, deoarece ar fi greu de controlat.
- NU încercați să efectuați întreținerea mașinii cu sarcina suspendată.

**13. NIVELUL DE ZGOMOT LÂNGĂ URECHEA OPERATORULUI**

Nivelul Lp(A) indicat în graficul cu DATE TEHNICE corespunde cu nivelul echivalent ponderat de presiune acustică pe scara A prevăzut de Directiva Europeană 2006/42/CE. Acest nivel este măsurat fără sarcină, la înălțimea capului operatorului în poziția de lucru la 1.5 metri distanță de unitate, ținând cont de diferite condiții de lucru.

**SCHEMĂ ELECTRICĂ**

Fig.6.1

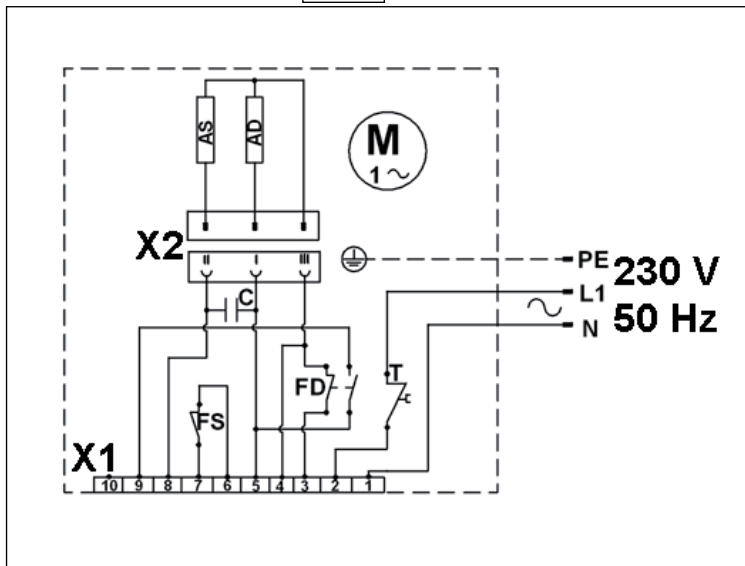
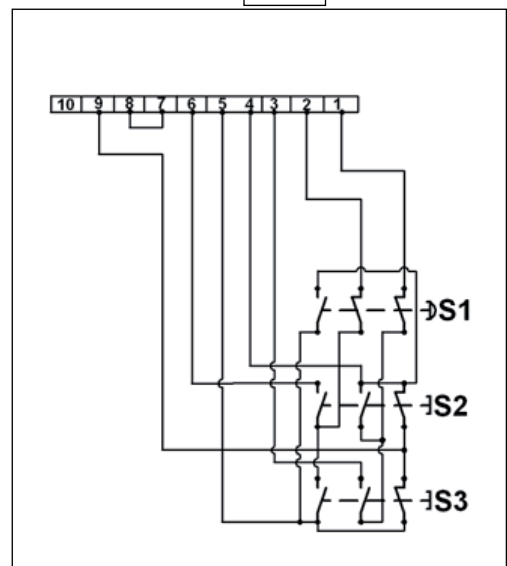


Fig.6.2



RO

**TABLOU DE COMANDĂ (FIG. 6.1)**

- PE CONDUCTOR DE PROTECȚIE  
 L1 CONDUCTOR DE LINIE FAZĂ  
 N CONDUCTOR DE LINIE NEUTRĂ  
 T ÎNTRERUPĂTOR TERMIC  
 FD ÎNTRERUPĂTOR SFÂRȘIT DE CURSĂ  
 COBORĂRE  
 FS ÎNTRERUPĂTOR SFÂRȘIT DE CURSĂ  
 RIDICARE  
 C CONDENSATOR  
 X1 CONECTOR DISPOZITIV DE COMANDĂ  
 X2 CONECTOR MOTOR  
 AS ÎNFĂȘURARE MOTOR, RIDICARE  
 AD ÎNFĂȘURARE MOTOR, COBORĂRE

**DISPOZITIV DE COMANDĂ (FIG. 6.2)**

- S1 BUTON OPRIRE  
 S2 BUTON RIDICARE  
 S3 BUTON COBORĂRE  
 X1 ȘTECĂR DISPOZITIV DE COMANDĂ

TAB.1

TAB.1					
(RO)	Lungime cablu (m)		0 ÷ 15	16 ÷ 25	26 ÷ 45
(RO)	Secțiune cablu (mm <sup>2</sup> )	3x	1.5	2.5	4

CADRU ELEVATOR PENTRU NIVELURI INFERIOARE

cod. 1199102 Fig. 7

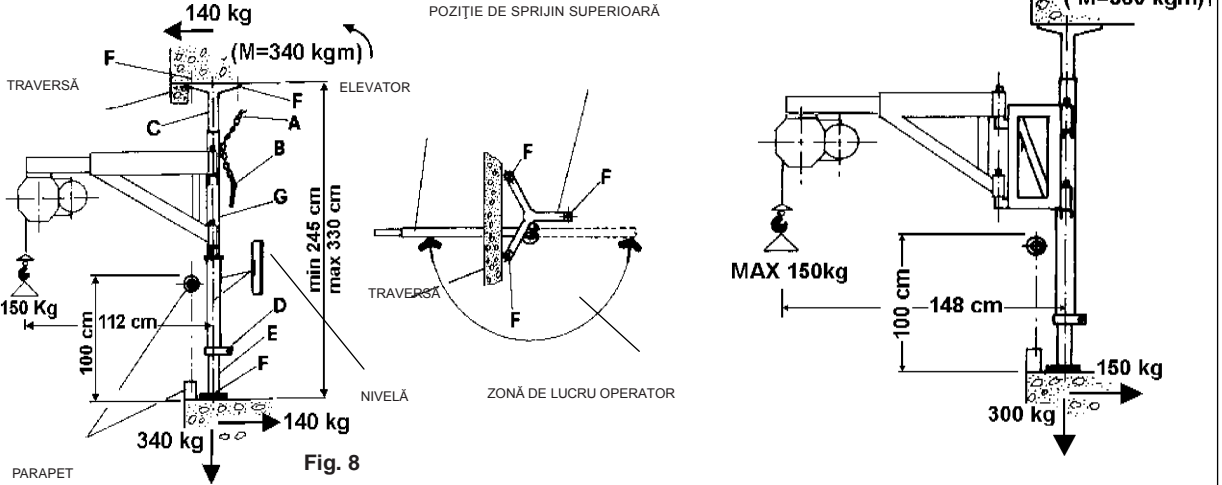
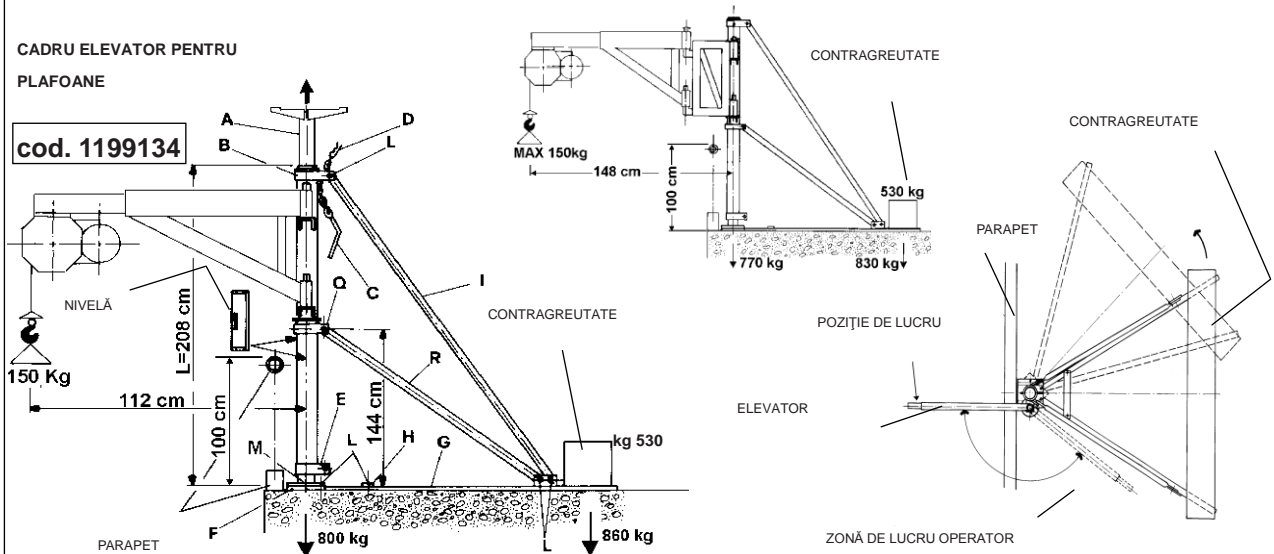


Fig. 8

CADRU ELEVATOR PENTRU PLAFOANE

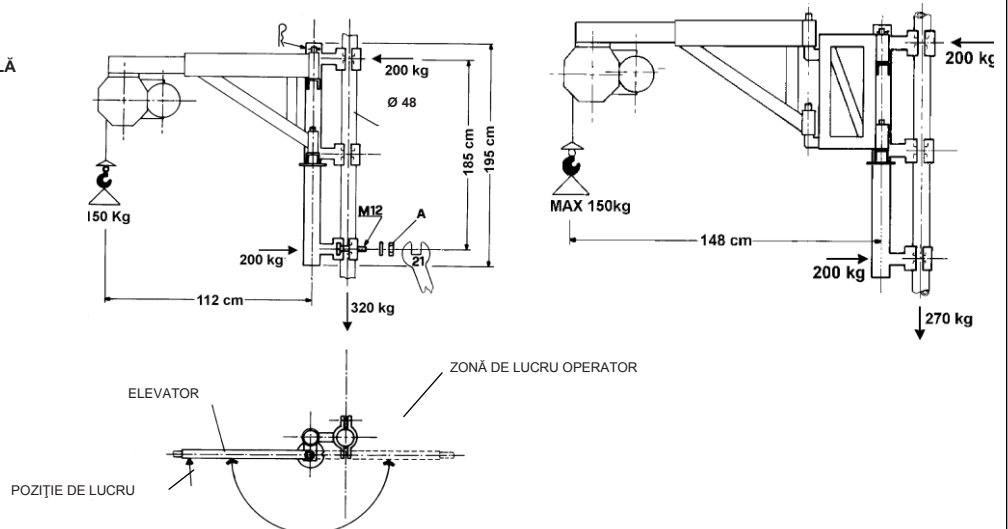
cod. 1199134



CADRU ELEVATOR PENTRU SCHELĂ

cod. 1199170

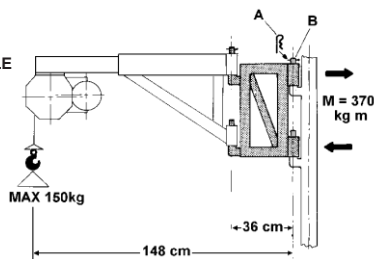
Fig. 9



EXTENSIE BRAȚ PENTRU NIVELURILE INTERMEDIARE ȘI CADRELE PLAFOANELOR

cod. 1199150

Fig. 10



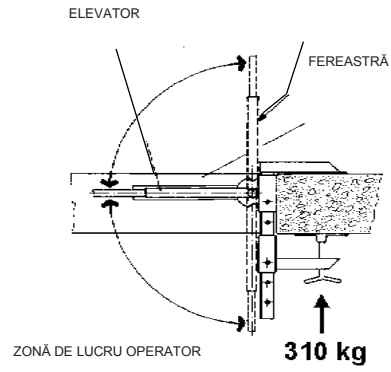
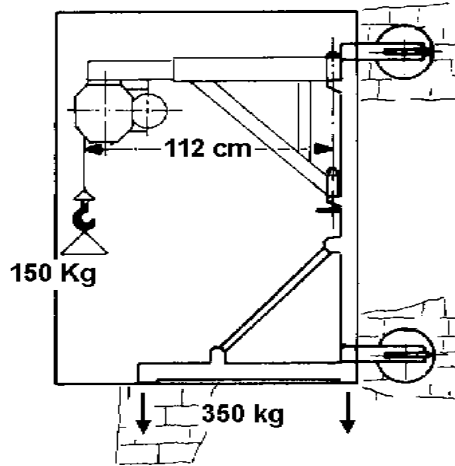


CADRU ELEVATOR PENTRU FERESTRE

POZIȚIE DE LUCRU

cod. 1199105

Fig. 11



ELEVATOR MONTANT (CAPACITATE MAX. 200kg)

cod. 1191230

Fig. 12

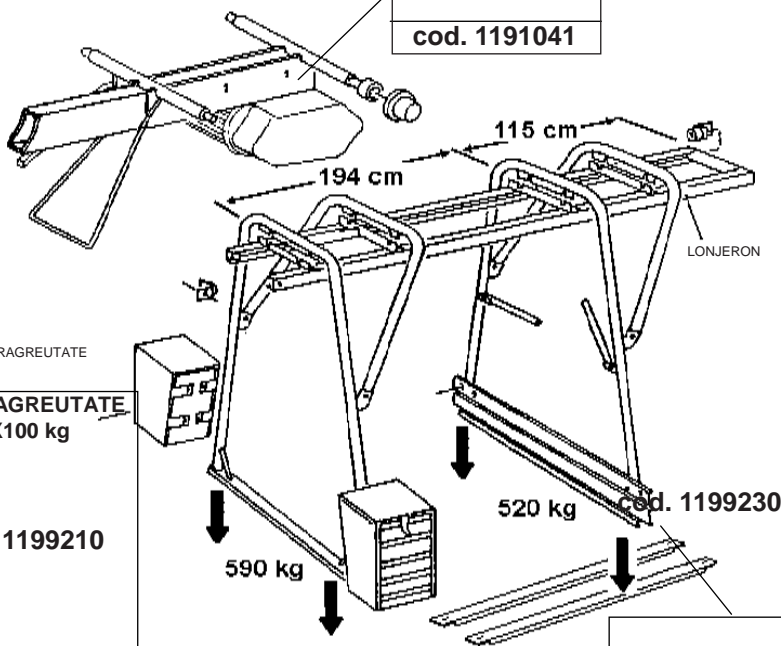
SANIE DEPLASARE

cod. 1191041

CONTRAGREUTATE

CONTRAGREUTATE = 2X100 kg

cod. 1199210



-Forțele pe articulații sunt evaluate având în vedere un coeficient de suprasarcină de 1,25.

Fig. 13

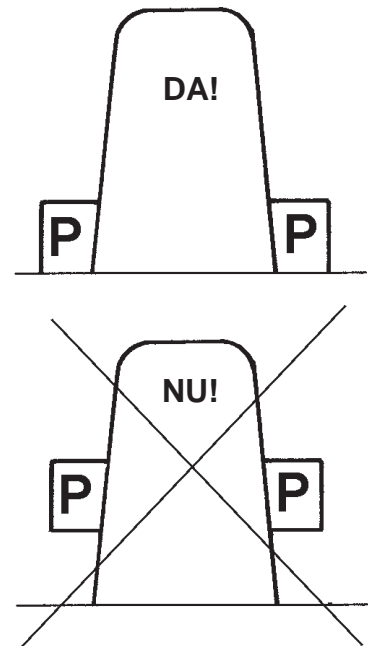
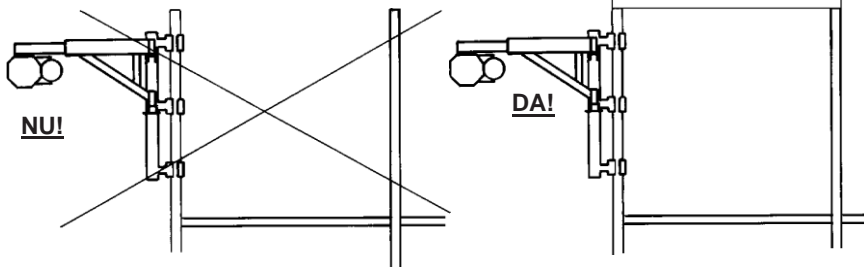









Fig. 12.1

Fig.14

PUNCTE DE APLATIZARE VIZIBILE	
COROZIUNE INTERNĂ SAU EXTERNĂ	
RUPEREA UNUI FIR ELEMENTAR	
RUPEREA FIRELOR INDIVIDUALE	
BUCLE	

**PIESE DE SCHIMB:** Pentru toate comenzile pentru piese de schimb trebuie să se indice următoarele: 1 – Tipul de mașină; 2 – Numărul de piesă și referința fiecărei piese; 3 – Numărul de serie și anul de fabricație marcat pe plăcuța de identificare a mașinii

SIMBOL: Interschimbabilitate (exemplu): Până la mașina înmatriculată cu Nr. 5240, s-a instalat ref. 1 cod 3204530; începând cu mașina înmatriculată cu Nr. 5241, s-a instalat ref. 1 cod 3204520. Ref. 1.1 este interschimbabilă (  ) cu ref. 1. Ref. 1 și ref. 1.1 nu sunt interschimbabile dacă simbolul (  ) apare în tabel.

Ref.	Cod	RO	Nr.
1	3204530	Reductor	5240
1.1	3204520	Reductor	5241

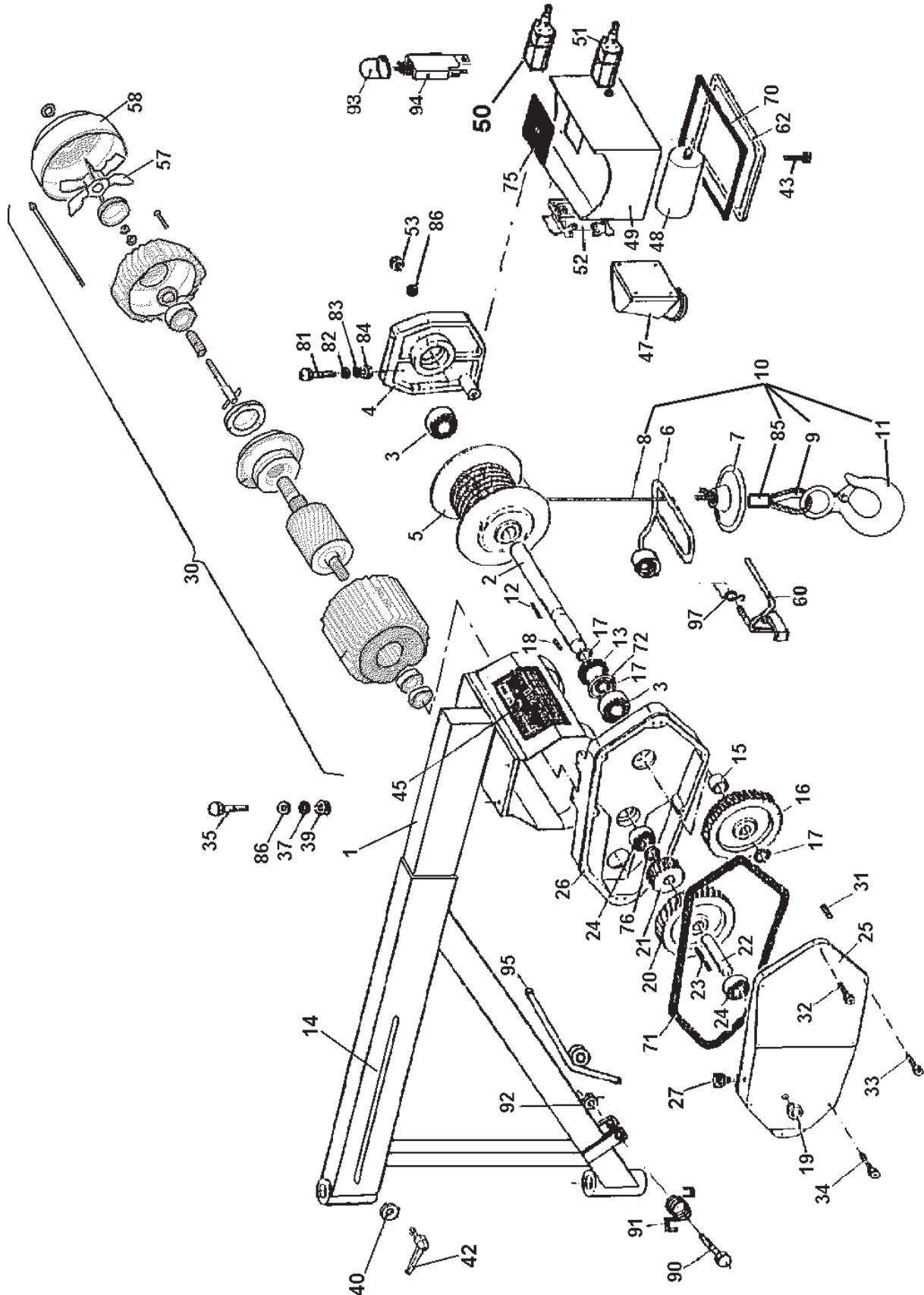
# IMER INTERNATIONAL S.p.A.

TR 225 VN

TAV. 1		RO	TR 225 VN
REF	COD	ELEVATOR	NR.
1	2248097	CADRU	
2	2201725	ARBORE TAMBUR	
3	2204550	CUZINET	6205
4	2203155	SUPPORT TAMBUR	
5	3213455	TAMBUR	
6	3231598	LEVIER SFÂRȘIT DE CURSĂ	
7	2214510	CONTRAGREUTATE	
8	3213949	CABLU DE OȚEL	51 m
9	2238397	INEL DE SIGURANȚĂ	
10	3233390	CABLU DE OȚEL + CÂRLIG	
11	2213267	CÂRLIG	
12	2229400	CLICHET	8X7X30
14	3203460	SUPPORT CADRU + LEVIER	
15	2237299	DISTANȚIER	
16	3234544	ANGRENAJ	Z.59
17	2227280	INEL DE OPRIRE	E/25
18	2229450	CLICHET	8X7X20
19	2235420	BUȘON NIVEL ULEI	
20	3213528	ANGRENAJ	Z.76
21	3229749	ANGRENAJ	Z.43
22	2201130	ARBORE PINION	
23	2229327	CLICHET	6X6X40
24	2204440	CUZINET	6004
25	2236555	FLANȘĂ REDUCTOR	
26	3225294	CARCASĂ REDUCTOR	
27	2235461	BUȘON ULEI	
30	3231880	MOTOR ELECTRIC	
31	2228820	BOLȚ DE PISTON	Ø 6X14
32	2222509	ȘURUB	M8X20
33	2222513	ȘURUB	M8X30
34	2222514	ȘURUB	M8X40
35	2222099	ȘURUB	M10X40
37	2224355	ȘAIBĂ ELASTICĂ	Ø 10
39	2223650	PIULIȚĂ	M10
40	2224220	ȘAIBĂ	Ø 10X40
42	2201950	NĂNER	
43	2222461	ȘURUB	M4X15
45	3231958	PLĂCUȚĂ CU CARCTERISTICI TEHNICE	
46	3231738	DISPOZITIV DE COMANDĂ	
47	3205487	ȘTECĂR	V230 IP67
48	3233038	CONDENSATOR	MF 70
49	3224574	CUTIE DE RACORD	
50	3234111	ÎNTRERUPĂTOR SFÂRȘIT DE CURSĂ RIDICARE	
51	3200005	ÎNTRERUPĂTOR SFÂRȘIT DE CURSĂ RIDICARE	
52	2284901	CONECTOR MAMĂ	
53	2223920	PIULIȚĂ AUTOBLOCANTĂ	M.10
57	3225019	VENTILATOR MOTOR	
58	3225020	CAPAC VENTILATOR	
60	3225389	LEVIER POZIȚIE COBORÂRE	
62	3224575	CAPAC	
70	3224714	GARNITURĂ	
71	2216331	GARNITURĂ	
72	2227700	INEL DE OPRIRE	I/52
75	2216321	GARNITURĂ	
76	2237301	DISTANȚIER	
81	2222018	ȘURUB	M8X35
82	2224140	ȘAIBĂ	Ø 8X18
83	2224350	ȘAIBĂ ELASTICĂ	Ø 8
84	2223570	PIULIȚĂ	M8
85	2237660	MANȘON	
86	2224340	ȘAIBĂ	Ø10X20
90	2222008	ȘURUB	M12X70

IMER INTERNATIONAL S.p.A.  
TR 225 VN

91	2231410	ARC	
92	2223921	PIULIȚĂ AUTOBLOCANTĂ	M12
93	2283243	CAPAC DE PROTECȚIE	
94	3231966	ÎNTRERUPĂTOR TERMIC	
95	2259990	LEVIER BLOCARE CADRU	
97	3225469	ARC	



1191008 - DISPOZITIV DE COMANDĂ - 3PX1,5		
<b>TAV. 1</b>		<b>RO</b>
109	2284902	CONECTOR
111	3224927	DISPOZITIV DE COMANDĂ





**CONDIȚII DE GARANȚIE**

Efectuarea operațiilor de service în garanție trebuie să fie solicitată la cel mai apropiat Centrul de Asistență Autorizat (puteți găsi lista în rețeaua noastră de vânzări sau o puteți verifica pe site-ul nostru web [www.imergroup.com](http://www.imergroup.com) în secțiunea servicii); cumpărătorul trebuie să solicite garanția furnizând întotdeauna documentele referitoare la data de achiziție a articolului propriu-zis.

Prin garanție ne referim la repararea sau înlocuirea acelor piese de schimb care au defecte de fabricație.

Pentru toate produsele Imer International, garanția este de un an de la data livrării către utilizator. Reparațiile efectuate în perioada de garanție nu întrerup perioada de garanție generală propriu-zisă.

Serviciul de garanție include repararea sau înlocuirea tuturor pieselor defecte; dacă reparația este realizată la locația clientului, toate transferurile către și de la centrul de asistență vor fi suportate de cumpărător.

Toate reparațiile în garanție, chiar dacă sunt realizate într-unul din centrele noastre de asistență autorizate, trebuie să fie aprobate de către Departamentul de Service al Imer International pentru a permite reparațiile.

Garanția nu poate fi acceptată în următoarele cazuri:

- Atunci când repararea sau înlocuirea pieselor a fost realizată de către un service neautorizat de asistență Imer;
- Atunci când cauza problemei se datorează utilizării de piese de schimb non-origine;
- Atunci când utilizatorul instalează pe mașină accesorii non-origine sau neprevăzute în manual;
- Atunci când produsul a fost modificat, reparat, demontat de către cumpărător sau terți;
- Atunci când există modificări ale produsului, realizate fără autorizația Imer, care pot avea o influență asupra funcționării corecte a produsului;
- În caz de pornire incorectă, utilizare incorectă a mașinii, utilizare incorectă a instrucțiunilor acordate în manualul de operare și întreținere și neexecutarea procedurilor de întreținere programate;
- În caz de dezastră naturale;
- În caz de uzură standard;
- În caz de daune cauzate de utilizarea de combustibil și lubrifianți inadecvați;
- În caz de daune ale componentelor electrice cauzate de o instalație electrică inadecvată, în caz de probleme apărute datorită rețelei de alimentare electrice sau datorită unor conexiuni efectuate fără a urma instrucțiunile din manualul de utilizare și întreținere.

Pentru orice litigii, vă rugăm să vă adresați Tribunalului competent din Siena – secția Poggibonsi – Italia.

**Italia Star Com Due S.R.L.**  
**Autostrada București - Pitești km. 13.2**  
**Loc. Chiajna - Ilfov**  
**Tel: 021.433.03.27**  
**Fax: 021.433.03.26**  
**[info@italiastar.ro](mailto:info@italiastar.ro) [www.italiastar.ro](http://www.italiastar.ro)**